



## Bäume richtig pflanzen



Prawidłowe sadzenie drzew



Plantarea corectă a copacilor



Правилно засаждане на дървета



Правильная посадка деревьев



**Ob Bäume wie gewünscht wachsen, hängt entscheidend davon ab, ob sie richtig gepflanzt werden. Nachfolgend wird gezeigt, was bei der Pflanzung zu beachten ist.**



To, czy drzewa rosną tak, jak powinny w znacznej mierze zależy od tego, czy są one prawidłowo posadzone. Poniżej pokazane jest, na co przy sadzeniu należy zwrócić uwagę.



Pentru ca arborii să crească astfel cum se dorește, este esențial ca aceștia să fie plantați corespunzător. În cele ce urmează, se specifică ce anume trebuie să respectați la plantarea copacilor.



За това, дали дърветата ще растат, както желаем, от решаващо значение е, дали са правилно засадени. По-долу е показано какво да се има предвид при засаждането.



Правильный рост деревьев в значительной мере зависит от их правильной посадки. Далее вы найдете информацию о том, что нужно помнить при посадке деревьев.



## Auswahl des Pflanzverfahrens

Wie gepflanzt wird, richtet sich nach der Wurzel. Die Größe der Wurzel bestimmt das Pflanzwerkzeug.



### Wybór metody sadzenia

Metoda sadzenia zależy od korzeni. Od wielkości korzeni zależy wybór narzędzi do sadzenia.



### Alegerea metodei de plantare

Modul de plantare depinde de rădăcină. În funcție de mărimea rădăcinii se stabilește unealta de plantare.



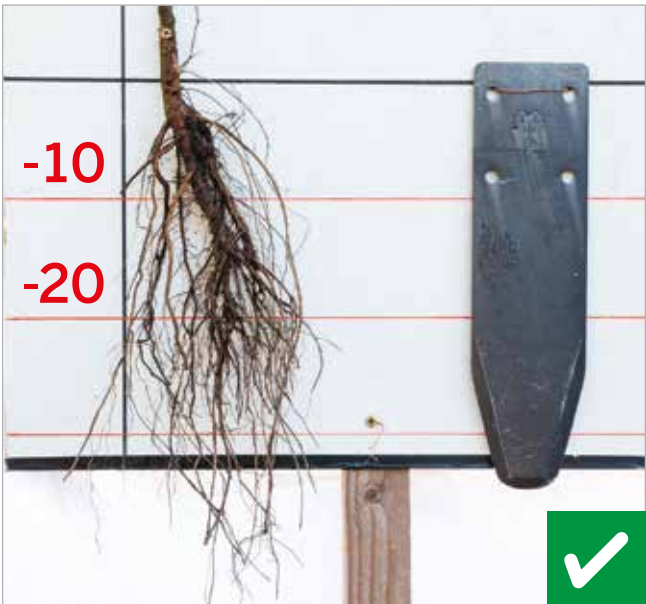
### Избор на метод на засаждане

Начинът на засаждане зависи от корена. Размерът на корена определя инструмента за засаждане.



### Выбор способа посадки

Выбор способа посадки растения зависит от его корневой системы. Размером корней определяется инструмент, который нужно выбрать для посадки.



## Tiefstand der Pflanze

Die Pflanze muss mindestens so tief in den Boden wie in der Baumschule.



### Głębokość sadzenia sadzonek

Sadzonka musi być umieszczona w ziemi przynajmniej tak głęboko, jak to było w szkółce leśnej.





### Adâncimea de plantare

Plantarea se face cel puțin la fel de adânc ca în pepinieră.



### Дълбочина на растението

Растението трябва да се постави поне толкова дълбоко в земята, колкото е било в разсадника.



### Глубина посадки растения

Глубина посадки растения в грунт должна быть не меньшей, чем в питомнике.



## Tiefstand der Containerpflanze

Bei Containerpflanzen muss die Oberfläche des Wurzelballens mit 2 cm festem Boden bedeckt sein.



### Głębokość sadzenia sadzonek kontenerowych

U roślin kontenerowych bryła korzeniowa musi być przykryta dwucentymetrową warstwą ziemi.





## Adâncimea de plantare a plantelor de container

În cazul plantelor de container, suprafața părții radiculare trebuie să fie acoperită cu 2 cm de pământ solid.



## Дълбочина на растението от контейнер

При растенията от контейнер повърхността на кореновата система трябва да е покрита с 2 см твърда почва.



## Глубина посадки контейнерного растения

При посадке контейнерных растений земляной ком нужно прикрыть слоем грунта толщиной не менее 2 см.



## Ausrichtung der Pflanze

Die Pflanze muss senkrecht zum Boden stehen.



### Ustawienie sadzonek

Sadzonka musi być ustawiona prostopadle do podłoża.







### **Orientarea plantei**

Planta trebuie să fie perpendiculară pe sol.



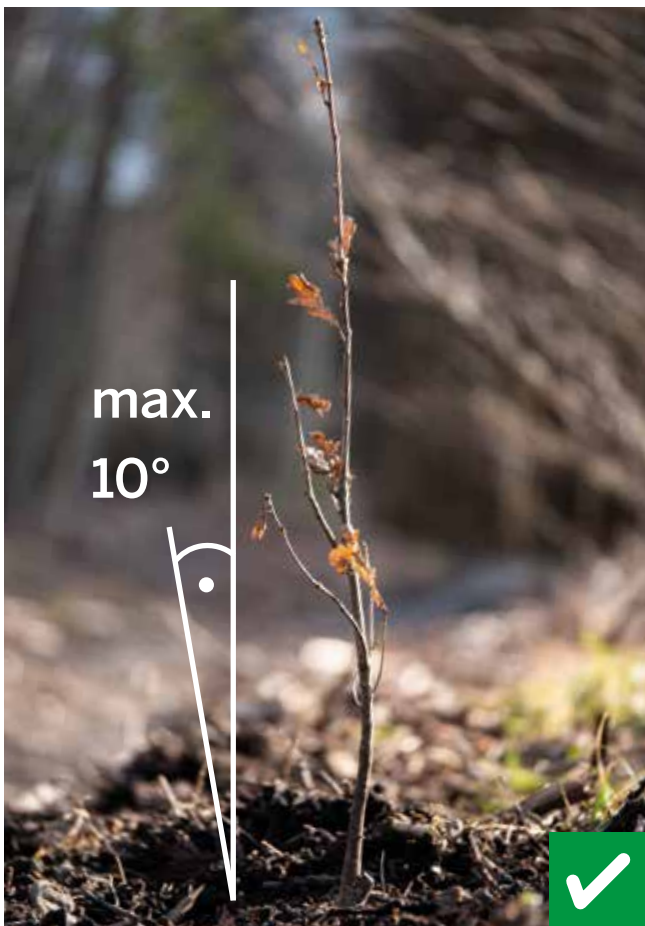
### **Ориентация на растението**

Растението трябва да е перпендикулярно на земята.



### **Положение растения**

Растение нужно установить вертикально по отношению к грунту.



## Feststand der Pflanze

Die Pflanze steht fest, wenn bei leichtem Ziehen ein deutlicher Widerstand besteht.



### Stabilne sadzenie sadzonek

Sadzonka posadzona jest stabilnie, jeśli przy lekkim pociągnięciu, wyczuwalny jest dosyć silny opór.





### Poziția fixă a plantei

Planta stă ferm dacă la tragerea ei ușoară, opune o rezistență semnificativă.



### Фиксирана позиция на растението

Растението е стабилно, ако при леко дърпане оказва видима съпротива.



### Прочность посадки растения

Прочно посаженное растение оказывает заметное сопротивление, если его слегка потянуть вверх.



## Platzierung der Wurzel

Alle Wurzelteile befinden sich im festen Boden.



### Umieszczenie korzeni

Wszystkie części korzeni umieszczone są w ziemi.





### Alinierea rădăcinii

Toate părțile rădăcinii trebuie să fie în pământ solid.



### Ориентация на корена

Всички коренови части са покрити с твърда почва.



### Положение корней

Все части корней должны полностью находиться в грунте.



## Ausrichtung der Wurzel

Alle Wurzeln stehen nach unten und dürfen nicht gestaucht werden. Wenn die Wurzeln gestaucht werden, wachsen sie über Jahre nicht nach unten in den Boden.



### Umieszczenie korzeni

Wszystkie korzenie są skierowane w dół i nie powinny być ściśnięte. Jeśli korzenie są ściśnięte, na przestrzeni lat nie rosną w dół ziemi.



Wurzelentwicklung nach: 2 Jahren ①, 7 Jahren ②



Rozwój korzeni w ciągu: 2 lat ①, 7 lat ②



Dezvoltarea rădăcinii după: 2 ani ①, 7 ani ②



Развитие на коренната система: на 2 години ①, 7 години ②



Развитие корней: через 2 года ①, 7 лет ②



### Alinierea rădăcinii

Toate rădăcinile trebuie să fie orientate în jos și nu este permisă comprimarea lor. Când rădăcinile sunt comprimate, de-a lungul anilor, ele nu vor crește în jos, în pământ.



### Ориентация на корена

Всички корени трябва да са изправени надолу и да не се огъват. Ако корените се огънат, през годините не растат надолу в земята.



### Положение корней

Все корни нужно свободно расправить вниз, подгибать корни запрещено. Если корни прижать и подогнуть, то даже через несколько лет они не будут расти вглубь почвы.



## Wurzelschnitt

Wenn die Wurzel so lang ist, dass beim Pflanzen nicht alle Wurzeln nach unten stehen können, muss sie beschnitten werden. Jede Pflanze wird **einzel**n mit der Schere beschnitten.



## Przycinanie korzeni

Jeśli korzenie są tak długie, że przy sadzeniu nie są skierowane w dół, należy je przyciąć. Każda sadzonka musi być pojedynczo przycięta nożycami.







### Tăierea rădăcinii

Dacă rădăcina este atât de lungă, încât nu toate ramificațiile sunt îndreptate în jos, rădăcina trebuie să fie tăiată. Fiecare ramificație este tăiată individual, cu foarfeca.



### Подрязване на корена

Ако коренът е толкова дълъг, че при засаждането не всички коренови части са насочени надолу, коренът трябва да бъде подрязан. Всяко растение се подрязва индивидуално с ножица.



### Подрезка корней

Если корни имеют длину, которая не позволяет направить их при посадке вниз, то их необходимо подрезать. Корни каждого растения подрезают отдельно, используя для этого ножницы.



## Wurzelschnitt

Der Wurzelschnitt muss fachgerecht durchgeführt werden: Es dürfen nicht mehr als 25 % der Feinwurzeln weggeschnitten werden. Wurzeln, die dicker sind als 4 mm, dürfen nicht beschnitten werden.



### Przycinanie korzeni

Przycinanie korzeni musi być przeprowadzone prawidłowo: Nie wolno obciąć więcej niż 25% drobnych korzeni. Nie wolno obcinać korzeni o grubości większej niż 4 mm.





## Tăierea rădăcinii

Tăierea rădăcinii trebuie să fie efectuată profesional: nu mai mult de 25% din ramificațiile fine pot fi tăiate. Ramificațiile rădăcinii care au grosimea de peste 4 mm nu trebuie să fie tăiate.



## Подрязване на корена

Подрязването трябва да се извърши професионално: Не трябва да се режат повече от 25% от фините корени. Корени с дебелина над 4 мм не трябва да бъдат подрязвани.



## Подрезка корней

Подрезку корней нужно выполнять грамотно: запрещено обрезать более 25 % тонких корней. Подрезка корней толщиной более 4 мм запрещена.





## Impressum

### Herausgeber

Wald und Holz NRW  
Zentrum für Wald und Holzwirtschaft  
Forstliches Bildungszentrum  
Alter Holzweg 93  
59755 Arnsberg  
E-Mail: [zwh@wald-und-holz.nrw.de](mailto:zwh@wald-und-holz.nrw.de)  
Internet: [www.wald-und-holz.nrw.de](http://www.wald-und-holz.nrw.de)

### Bildnachweis

Christoph Meyer

### Illustration Titel

Katrin Thiemeyer

### Gestaltung

dot.blue – communication & design  
[www.dbcd.de](http://www.dbcd.de)

### Druck

XPrint Medienproduktion, Aachen

### Stand

Februar 2021



#### PEFC zertifiziert

Dieses Produkt stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten Quellen.

[www.pefc.de](http://www.pefc.de)



klimaneutral  
gedruckt

[www.klima-druck.de](http://www.klima-druck.de)  
ID-Nr. 21100403

bvdm.